

KƆRINTIDEENƆ TAKADA PLAADEE

Pɔlu kɔn Kɔrinti sɔsi gbɛnɔ 1:1-7:16

Yudea Yesudeenɔ kámasakena 8:1-9:15

Pɔlu gina kɔn a zĩndao 10:1-13:14

Làakarikpaena

¹ Mamɔma Pɔlu, Kirisi Yesu zĩri Luda pɔyezi guu kɔn wa gbɛ Timɔtio, wámbe wa takada kè kè sɔsi kè kú Kɔrintine kɔn Luda gbɛ kè aɔɔ kú Girisi b̀usunno ń píngi.

² Luda wa De kɔn Dii Yesu Kirisio gbɛkɛkɛ keare, à a gba aafia.

³ Wà Luda wa Dii Yesu Kirisi De sáabu kpá, De Luda wëndadɔnneri ǹsekpaeri pì.

⁴ È wa làakari kpáewe wa wahaa píngi guu, le wà e wà gbɛ kè aɔɔ kú baa wahaa kparee taka guuno làakari kpáɛnne se kɔn làakarikpaebɔ kè Luda wa làakari kpàeweeo.

⁵ Lán nawɛa kè Kirisi kè è liwazi nà, lemɛ dɔ wa làakari è kpáe maamaa Kirisi yãnzì.

⁶ Tó wée nawɛa kɛɛ, a làakari kpaena kɔn a mìsinao yãnzime. Tó Luda wa làakari kpàe, a làakari kpaena yãnzime, le à e à nawɛa d̀nkɔ kè wée kɛɛ f̄s.

⁷ Wá tãmaa v̄i a yã musu seka sai, zaake wá d̄s lán a bà kúwao nawɛakena guu nà, len a bà kú kɔn wa làakari kpaena le dɔ.

⁸ Wa gbɛnɔ, wá yezi àgɔ d̄s lán wà wée tàwa Asia b̀usun nà. Wà mè ɔwa maamaa de wa gbãa léla, baa wa wèndi wá wée dɔzi sero.

⁹ Yā dàwala, wée daa wa game. Beee wa le, le wàton ze kŏn wa zĩnda gbāaaoro, séde kŏn Luda kè è gèno fεε gbāaa.

¹⁰ À wa bɔ kari bíta guu, bensõ eé wa bɔn. Àpin wá wée dɔzi à wa bɔn dɔ

¹¹ adua kè ée kεεwee gāzĩ. Lεme gbēno é sáabu kenε pari wa yā musu gbēkεε kè à kèwe yānzi gbē pariino aduakεna sáabu.

Pɔlu tá gborona

¹² Yā kè weè à ãa dāan yè: Wa laasuu e oowe kè kŏn Luda gbāaa wá kú kŏn nòsepuraaο monafiki sai anduna guu, atēnsa a kiia. Anduna ɔndɔn wá kúoro, séde Luda gbēkεε.

¹³ Weè lá ke kēarero, séde kè é à kyó ke à dɔɔ baasiro.

¹⁴ Lán á wa dɔ ná féte tia, má yezi à wa dɔ sãnsãn, le à ãa dá wa yā musu Dii Yesu mógurɔɔ zĩ, lán wé dá a yā musu ná.

¹⁵⁻¹⁶ Bee náanekεna guu má diε yā kè tó mée gaa Masedonia, mà bɔe a kiia mà a gwa káaku, mà εara mà su kŏn a kiio, le à aubarika e gèn plaa, gbasá à dɔnle kemε ma Yudea gana guu.

¹⁷ Kè ma tá beee diε, ma yā fεε kèn yó? Tó má diε mà yā ke, anduna yā è dɔmε aε mà be, lεme, lεme ke auo, auon yó?

¹⁸ Lán Luda náane vĩ ná, yā kè wá òare né lεme, èe ke auonlo.

¹⁹ Luda Né Yesu Kirisi kè mapi kŏn Silasio kŏn Timotio wa à yā waazi kèare né gbē kè è be lεme, èe ke auonlo, àmbe Luda eè ũ.

20 Zaake lé kè Ludaa gbè píngi yāpuraa è ke à guume. Beee yānzi kōn Yesu Kirisi tón wè be, aami, Luda tóbɔna yānzi.

21 Luda bé à wa kāsāa pèe Kirisi guu kōn apinɔ, à wa diè a pɔ ũ,

22 à a sèeda kèwa, à a Ninii dà wa swèn pɔ kè wé e kpégaau ũ.

23 Ludaa ma nòse dɔ, àmbe ma sèedadee ũ. Kè má yezi mà a bobɔ a dànlo yānzin mée gá Kōrintizi dɔro.

24 Èe ke wée gbāa mɔɔare a ludanaanekena musunlo, zaake a kāsāa pèe kò, wée zīi keɛao a pɔnnaa yānzime.

2

1 Ben ma zeo kè mé mó a kiia kōn nòseyakanao dɔro.

2 Tó má tò a nòse yàka, dé bé eé ma pɔɔ ke nnaa, tó èe ke amɔa kè ma a nòse yàkaareenɔ baasiroo?

3 Ma takada kèare le, le tó ma mɔ a gwa, amɔa kè á de à ma pɔɔ ke nnaanɔ tón ma nòse yakaro yānzime. Má dɔ sānsān kè ma pɔnnaa né a píngi pɔnnaame.

4 Ma takada pì kèare nawēa guu kōn pɔsia bítao kōn wéé'io plèplè, èe ke le a pɔɔ yaka yānzinlo, le àgɔ dɔ lán má yezi nà yānzime.

Sùukena kōn taarideeo

5 Tò, tó gbèke nòseyakana yā kè, èe ke ma nòsen à yàkaro, a píngi pón à yàka, ke a gbèkenɔ, le m̀aton o à gẽ ɔlaro.

6 Īaa kè a paridee dà adee pìà m̀a.

7 Beee yānzi à sùu keo tia, à à làakari kpáene, le à pɔsia bíta tón à kaatero yānzi.

⁸ Beee yānzi ma agbaa kpàare, à ɔɔɔane tētētē kè á yezi.

⁹ Àmbe à tò ma takada kèkàa kèare, ma lí pèeoawa, le mà e mà dō tó a yā kè má òare kūna píngi.

¹⁰ Tó a gbē kè kōn à taario, mēè adee kē se. Zaake tó ma gbē yā kēne, tó yākee gaa gō kuu, mēè ke a yānzi Kirisi aezī,

¹¹ le Setān tón ɔ̀ndɔ̀ daewaziro yānzi, zaake wá à mɔnafikinɔ dō.

Luda zīkerinɔ

¹² Kè ma ka Toroasi le mà Kirisi baaru nnaa kpá, Dii zé bōme,

¹³ mɔde ma làakari kpaenaro, kè mée ma gbēndo Titu ero yānzi. Ben ma lé zàmma gwe, ma da Masedonia zén.

¹⁴ Ma sáabu kè Ludane, zaake ègō dɔwe ae guru píngi, weègō zìblerinɔ ũ Kirisi guu, weè à dōna gūu dagula gu sánda píngia.

¹⁵ Zaake wá de tuaetiti gūnnadee kè Kirisi kpàta Ludane ũ gbē kè èe ní mì siinɔ té kōn gbē kè aɔɔe kaatɛenɔ.

¹⁶ Wá de gè gūu ũ gbēkenɔne, ben è gaa ínne. Wá de wèndi gūu ũ gbē kpaaanɔne, ben è wèndi ínne. Wa dé bé à kà à zī beee kee?

¹⁷ Wá de lán gbē kè aɔ̀egō laa taa kōn Luda yāonɔ bàro. Kirisi guu weè yā o kōn nòsepuraao kōn Luda dōnao à zìrinɔ ũ.

3

¹ Wa ɛara wée wa zīnda sáabu kpaan yó? Wa bà kú kōn sèeda takada kè wà kèaree ke kè á kèínɛo lán gbēkenɔ bàn yó?

² Ámbe wa takada pì ũ kè kēna wa swèa. Baade píngi é f̄ à d̄ à à kyó ke.

³ Èe ɔɔɔa gupuraa kè ámbe takada kè Kirisi kè à nàwe wa ɔzĩ ũ. Èe takada pì kē kōn āntu'ioro, à kè kōn Luda Wèndide Niniiomε. Èe kē gbè walaaaro, à kè a swèamε.

⁴ Yá kè wá à náane vīin gwe Luda aezĩ Kirisi gāzĩ.

⁵ Èe ke wa ka wa zīndanε wà be, yā pì bò wa kiiianlo, Ludan wa gbāaa ũ.

⁶ Ámbe à wa kaa, ben wá de à bà kuuna kōn gbēnɔ dufu zīkerinɔ ũ. Èe ke doka kè kēnanlo, Luda Nini yāmε. Zaake doka è gaa ínne, Ninii pì s̄, è wèndi ínne.

⁷ Kè Luda doka kè gbè walaaa, à gakuì bò Musa uua. Baa kè à tékena e ḡi kero, Isarailinɔ e f̄ wà gwàro. Tó zé kè è gaa ínne pì bò kōn gakuì beee takao,

⁸ weé Ninii pì zé gakuì yā o dɔɔ?

⁹ Tó zé kè è yā dañlaa gakuì vī, èndē zé kè è tó yā bɔñyo nnaa gakuì deàla zā.

¹⁰ Pó kè gakuì vī yāa gakuì vī dɔro, gakuì kè deàlaa pì yānzi.

¹¹ Tó pó kè èe ḡi keroo bò kōn gakuìo, pó kè èḡo kuu gakuì deàla zā.

¹² Zaake wá tāmāa beee taka vī, weè yā o kōn kùgbāaa,

¹³ èe ke lán Musa bàro, kè à sáta kù a uua le Isarailinɔ tón à uu tékena kè è ḡi keroo yāana ero yānzi.

¹⁴ Mɔde aō swā gbāa, zaake ai gbāa tó aōe Luda bà kuunañyo takada kyó keε, sáta dōnkō pì èḡo da ní

laasuulamε. È goro, séto gbě kú Kirisi guu baasiro.

¹⁵ Ai gbàa tó aɔɔe Musa takada kyó keε, sáta pì ègɔ da ń laasuulamε.

¹⁶ Mɔde tó gbě ae dò Diia, sáta pì è goa.

¹⁷ Dii pìn Luda Nini ũ, bensɔ guu kè Dii Nini pì kún, è tó wà gɔ ń zĩndanε.

¹⁸ Wamɔwa kè pɔ gò wa uuanɔ, wée Dii gakui ɔɔɔańne lán dígi bà, weègɔ lii lán à bà gakui gɔ kaa gakuila. Dii kè de Luda Nini ũu pì kenan gwe.

4

Luda zիրինո zĩ

¹ Beee yānzi lán Luda zĩ beee dàwe a sùu guu nà, weè kpasaoro.

² Wà ɔ kpà asii wísaiyānɔzi, weè yā ke kɔn mɔnafikioro, bensɔ weè Luda yā liε kpεεgāndaro. Weè yāpuraa ońne súsusu, le wà wa zĩnda ɔɔɔa baade pínɡine Luda aezi.

³ Tó baaru nnaa kè wée kpaa utename, gbě kè aɔɔe kaatεenɔn à utenańne.

⁴ Zaake anduna kèkii dii Yesusaideenɔ wée vĩa kùńne, le aɔton baaru nnaa sí, Kirisi kè de Luda taka ũu gakui guu puńnero yānzime.

⁵ Wa zĩnda kpàakpan wée keero, Yesu Kirisi diikeε kpàakpan wée keε, bensɔ wée zĩ keεare à yānzi.

⁶ Luda bè, guu pu gusiaan, ben à guu pù wa swèn le dɔ. Gupuraa pì de à gakui kè èe té keε Kirisi uua dɔna ũ.

⁷ Wá auziki beee vĩ wa mè kè de lán gũ oroo bàno guu, le wà e wà dɔ kè gbāa bíta pì bò Luda kiiame, èe ke wa kiiianlo.

⁸ Wègɔ ĩa daawa kpa sānda pínɡia, baa kɔn beeeo weè furo. Wè bídi ke, mɔde wa támaa è yāaro.

⁹ Wè wée tāwa, mɔde Luda è wa tónlo. Wè wa pãe, mɔde weè garo.

¹⁰ Gurɔ píngi wá kú Yesu gaa taka bori lézĩ, le à kuuna e à ɔɔba wa mèa yānzi.

¹¹ Zaake wamɔwa kè wá bɛɛnɔ weègɔ kú gaa lézĩ Yesu yānzi, le à kuuna e à ɔɔba wa mè kè eé gaaa.

¹² Len gaa pì e zĩ kee wa guu le, bensɔ wèndi e zĩ kee a guu.

¹³ À kèna Luda yān wà bè: Má Luda náane vĩ, ben ma yā ò. Wapinɔ sɔ wa Luda náane dɔnkɔ pì kè, ben wée yā oo à yānzi.

¹⁴ Zaake wá dɔ kè lán Luda Dii Yesu fɛe gaan nà, eé wa fɛeɔ gaan se, eé wa káe a aezĩ ledo kɔn apinɔ.

¹⁵ Yā kènɔ píngi e wa lee a yānzi, le Luda gbɛkeke kè èe lii gbɛnɔzi pari e à sáabukpana kaara à tɔbɔna yānzi.

Wéedɔna mè dufuzi

¹⁶ Beee yānzi weè kpasaro. Baa tó wa mèbaa e kaateɛ, wa ninii ègɔ dufu kúu lán guu e dɔɔ nà.

¹⁷ Wa wéetamma néngo kè eé gɛte kèkii e gakui bíta kè è yāaroo iiwe, kè èe sí lékɔziro.

¹⁸ Wa wée pé pó kè wè wée siàleero, sé pó kè wè wée siàleero. Zaake pó kè wè wée siàle né gurɔplaapɔme. Pó kè wè wée siàleero sɔ, ègɔ kuu gurɔ píngi.

5

¹ Wá dɔ kè tó wa sò kè wá kún kpé ũ anduna kè guu yàka, Luda é kpé kè wèe dɔ kɔn ɔoro kpáwa a be ai gurɔ píngi.

² Tia sɔ weè mbo sò pì guu, wá yezi wà ludambe pó pì da,

³ zaake tó wa bɔ sòn, wégɔ̄ kuu mè sairo.

⁴ Gurɔ̄ kè wá kú sò kèkii guu, weè mbo lán wá aso sɛna bà. Èe ke wá yezi wà bɔ à guunlo, wá yezi wà ludambe pɔ́ dame, le wèndi wa sò kè eé gaa pì ḿ.

⁵ Beee yānzin Luda wa soru kezi, ben à a Ninii kpàwa pɔ́ kè wé e kpégaau ũ.

⁶ Beee yānzi wa kù ègɔ̄ gbāa. Wá dɔ̄ kè gurɔ̄ kè wá kú mè kèkii guu, wá kú Dii kiiaro.

⁷ Zaake ludanaanekenan wá kúo, èe ke wéesinaàle yānlo.

⁸ Wa swè ègɔ̄ kpaena. Bɔna sò pìn gana Dii kiian wá yezi.

⁹ Kuuna mè guun yoo, bɔna à guun yoo, weègɔ̄ wete wa yā káne.

¹⁰ Zaake Kirisi égɔ̄ vēena a tintia, wa píngi wé bɔ wà zɛ à aɛ, eé fīa bo wa baadene à kuuna mè guu yākena, à maaa ke à zaaa.

Gbēnteenɔ kena nna kɔn Ludao zĩ

¹¹ Lán wée vīa keɛ Diine le nà, weè wete gbēnɔ yā pì zé e. Ludaa wa dɔ̄ sānsān, bensɔ̄ wá yezi à wa dɔ̄ a swèn le dɔ̄.

¹² Wée wa zīnda sáabu kpaa a kiia dɔnlo, wée a gbaa zé à ĩa dā wa yā musume, le à e à yā we gbē kè è ĩa dā kɔn mēbaayāo, èe ke swè yānloola.

¹³ Tó ée daa wa mì liɛ, Luda yānzime. Tó wá kú wa dɔ̄ɔa, a yānzime.

¹⁴ Zaake Kirisi yenzi bé èe té kaawagu. Wá è tó gbē mèn doo gà gbē píngi yānzi, aɔ̄ gà ń píngin gwe.

¹⁵ À gà gbē píngi yānzi, le gbē kè aɔ̄ gɔ̄nɔ tóngɔ̄ kuu ń zīnda pɔ́ ũ dɔ̄ro, sé gbē kè gà ń yānzi à vù pɔ́ ũ.

16 Beee yānzi weè gbēke gwa lán anduna gbēno è gwa nà tia dɔro. Baa kè wá Kirisi dɔ lán anduna gbēno à dɔ nà yā, wá à dɔ le tia dɔro.

17 Zaaε tó gbē kú Kirisi guu, à gò gbē dufu ũ. À kuuna zii gète, kuuna dufu bé à gònε.

18 Beee bò Luda kiiame píngi. À wa keao nna Kirisi gāzī, ben à gbēno kenao nna zīi dàwe.

19 Kirisi guu Luda anduna kè a zīndao nna gbēno taarinɔ yā dana sai, ben à gbēno kenao nnaa pì yā nàwe wa ɔzī.

20 Beee yānzi Kirisi gēenɔn wa ũ. Ludaa e gbēno sisii wa gāzī. Wa agbaa kpàare Kirisi gbèn, à ke nna kōn Ludao.

21 Ludaa tò durunsaidee gò durun agbaakpabɔ ũ wa yānzi, le kuuna à guu Luda tó yā bɔwao nna.

6

1 Zaaε Luda zīkeri daanɔn wa ũ, wa agbaa kpàare, àton Luda gbēkeε sí à à ke pāro.

2 Luda bè:
Ma yā màmma a gurɔɔa,
ma dɔnle m̀sina gurɔ.

Gurɔɔ kà sa, gbàan m̀sina gurɔɔ pì ũ.

3 Weè yā kè eé tó gbē fuu kero, le wàton wa zīi taari ero yānzi.

4 Weè wa zīnda ɔɔa gbēnoε zé sānda píngi guu kè Luda zīkerinɔn wa ũ. Weè mena f̄ maamaa kōn ìadammao kōn nawēao kōn wéetāmmanao.

5 Wà wa gbē, wà wa ka kpésiaan, wà f̄ewazi. Wa zī gbāaa kè, wée e wà ii òro, nɔaa wa de.

6 Wá òɔańne kōn ǹse puraao kōn d̄nao kōn s̀uo kōn maakenaο kōn Luda Ninio kōn yenzi m̀nafiki saio

⁷ kŏn yāpura'onao kŏn Luda gbāaa. Wá yāmaakebŏnŏ kŏna wa ɔplaan kŏn wa ɔZEEO.

⁸ Wè wa kpe da, wè wa kpe bɔ. Wè wa tó zaaa sí, wè wa tó nnaa sí. Yāpuradeenŏn wa ũ, ben wè wa diε mŏnafikideenŏ ũ.

⁹ Tódeenŏn wa ũ, ben wè wa diε lán gbě kè wà ní dŏroonŏ bà. Wá běε fá, ben wè wa diε gèŏn ũ. Wè wa diε pŏgběnanŏ ũ, mŏde wè wa dero.

¹⁰ Wa pɔɔ ègŏ nname, ben wègŏ wa diεε pŏsiadeenŏ ũ. Weè gběŏn ke auzikideenŏ ũ pari, ben wègŏ wa diεε takaasideenŏ ũ. Wá pŏ píngi vī, ben wègŏ wa diεε pŏsaideenŏ ũ.

¹¹ Kŏrintideenŏ, wa yā òare sŏusu, wa wa nŏse wèare.

¹² Wée wa nŏseguuyā utearero, mŏde a a pŏ ùtewe.

¹³ Ma yā òare lán ma néŏn bà. Lán wa wa nŏse wèare nà, à a nŏse wèwe le se.

Àton ke sēnkpe kŏn Yesusaideenŏoro

¹⁴ Àton ke sēnkpe kŏn Yesusaideenŏoro. Yā maaa bàa ũgba kŏn à zaaao? Bŏn gupura kŏn gusiaao vī kŏn kŏo?

¹⁵ Kírisi yā é kŏ sé kŏn Setān pŏo diamε? Dian Yesudee bà ègŏ kú kŏn Yesusaideeo?

¹⁶ Luda kpé è kŏ sé kŏn tāanŏoŏ? Zaake Luda Wèndide kpén wa ũ, lán à ò nà:

Mégŏ kúnŏyo, mégŏ té ní té,

mégŏ de ní Luda ũ,

aŏégŏ de ma gběŏn ũ.

¹⁷ Beee yānzi Dii bè:

À kēm̄ma, àgŏ kú adona,

àton ɔ ke pŏ gbāsīaro,

mé a sí,
 18 mégõ dενε De ũ,
 égõ δε ma négõgbẽno ũ kõn ma nένoḡbẽno.
 Dii Gbãapingide bé à ò.

7

1 Ma gbẽ yenzideeno, lán Luda lé gbèwe le nà, wà mì kē yā kè è mè kõn niniiio gbāsī léa mámmam, wà wa kuuna adona lé papa vīakεna Ludanε guu.

Pɔlu pɔɔ kè Kɔrintideenɔa nna

2 À tó wa yā gõ kú a swèn. Wée taari ke gbēkenεro, wée gbēke sāsāro, wée gbēke takii kero.

3 Mée beee o mà yā daoalanlo. Má ò yā kè a yā kú wa swèn wà ga lεdo ke wàgõ kuu lεdomε.

4 Má a náanεkεna maamaa, mεè lé gbẽε a yā musu maamaa. Wa nawēakεna guu píngi ma làakari kpaεna métεmεte, ma pɔɔ kè nna à gè ɔla.

5 Baa kè wa ka Masedonia bùsun, wa mè kpaεnaro. Nawēa lìgawazi kpa sānda píngia, wà fεεwazi kõn swèeo, vīa gèwagu.

6 Ben Luda kè è yēesaideeno sé lezī wa se lezī Titu mɔna guu.

7 Èε ke à mɔnan adoro, kè a à sè lezī yānzime dɔ. À bèwe ée ma bege keε, á kú tómadõyāa guu, ma yā a kūna gbāa sa, ben ma pɔnnaa kàara.

8 Baa kè takada kè má kèaree a nòse yàka, mée ma nòse liero. Kè má è takada pì a nòse yàka gurɔ plaa, le ma nòse liε yā,

9 mɔde ma pɔɔ kè nna sa. Èε ke kè ma a pɔɔ yàkaare yānzinlo, kè a pɔsiaa tò a nòse liε yānzime.

A nòseyakana pì b̀ Luda kiiame. Beee yānzi wée ásarú k̄arero.

¹⁰ P̀sɪaa k̀è b̀ Luda kiia, è tó gb̄è ǹs̄e lie à m̀sina e, eé tómad̄yāa kero. Anduna p̀sɪaa bé è gaa ín̄e.

¹¹ À gwa p̀ó k̀è p̀sɪaa k̀è b̀ Luda kiia p̀ì ìare. A mè wà sa, a gi k̄n̄ a z̄ĩndao, a làakari f̄e, v̄ia a k̄, a b̄ege k̀è, a w̄é t̄a, a n̄ swā ḡa. Yā p̀ì guu p̀íngi a a z̄ĩnda ò̀ba k̀è á taari v̄i yā p̀ì guuro.

¹² Baa k̀è ma takada p̀ì k̀èare, èe ke gb̄è k̀è taari k̀è ke gb̄è k̀è wà taari k̀ène yānz̄inlo, má k̀è Luda d̄ona guume, le a yewazina e à b̄are gupuraa.

¹³ Beee yānzi wa làakari kpaena. Wa làakari kpaena p̀ì ḡera, wa p̀nnaa kàara maamaa Titu p̀nna yā musu, k̀è a p̀íngi á t̀ò à ninii s̀ù yānzi.

¹⁴ Ma lé gb̄ène k̄n̄ a yāo yā, ée tó wí ma k̄uro. Lán wa yāpuraa ò̀are yā p̀íngi guu nà, len wa légb̄ena Titun̄e k̀è yāpuraa ũ le.

¹⁵ Lán a b̄è l̄ine nà, a à kpe dà, bens̄o a à yā mà a p̀íngi, t̀ó à d̀ò a yā p̀ìn, à yenaazii è kaaram̄e.

¹⁶ Ma p̀oò èḡo nna, k̀è má a náanekena yā p̀íngi guu yānzi.

8

K̄skamasak̄ena

¹ Wa gb̄en̄o, wá yezi àḡo gb̄èk̄ee k̀è Ludaa k̀è Masedonia bùsu s̀os̄in̄one d̄o.

² Aã ȳagwana k̄n̄ w̄ét̄amma p̄as̄io guu, aã p̀oò k̀è nna maamaa, ben baa k̄n̄ n̄ takaaside búgubuguk̄eeo aã gba dà à ḡè ɔla.

³ Má ò̀are aã gba dà k̄n̄ ǹs̄eo do n̄ gb̄aa l̄én, à de n̄ gb̄aaala se.

⁴ Aɔ wée kèwa ní zĩnda kúe kɔn kúeɔ, wà ní gba zé ní ɔɔ e àgɔ kú Luda gbẽnɔ kámasakena guu.

⁵ Aɔ kè de pò kè wa wée dɔzila, aɔ ní zĩnda kpà Diia gĩa kɔn wapinɔ dɔ Luda poyezi guu.

⁶ Beee yãnzɔ wa wée kè Titua à gá kámasa yã kè à nàa a té mì de.

⁷ Zaake á gbãa yã pínɡi guu, ludanaanekena kɔn yã'onao kɔn dɔnao kɔn yã pínɡi aĩa kɔn yenzi kè á vĩwao, àgɔ gbãa kámasa pì kena guu dɔ.

⁸ Èe ke mée yã diɛɛarenlo, aĩa kè gbẽ pãndenɔ kèn mée ooare, le mà a yenzi yãpuraa dɔ.

⁹ Á wa Dii Yesu Kirisi gbẽkɛɛ dɔ. Pódee ina gɔ̀ pòsaidee ũ a yãnzɔ, ben à pòsaidekɛɛ guu à a ke pòdeenɔ ũ.

¹⁰ Lán má è nà yã pì musun yè: À kɔ sio amɔa kè a ze kɔn yã pìo zaa muyã bensɔ ée kɛnɔ,

¹¹ à yã pì mì de sa. Zaake a sorumi mà kɔn à kenao, à ke a gbãa lén.

¹² Tó gbẽ gba dà kɔn nòseɔ do pò kè à vĩ lén, èe ke kɔn pò kè à vĩroonlo, beee bé è ká.

¹³ Èe ke mée asoo lagoo gbẽ pãndenɔne, mée diiarenlo, le à ke sɛnkpɛmɛ.

¹⁴ Tia lán kè bà zaake pò diazi, à kpá gbẽ kè pò è kèsãmmanɔa, le zĩkea tó pò dínzi, bensɔ pò kèsãawa, aɔé kpáawa. Lán beee bà éɡɔ sɛnkpɛ.

¹⁵ Lán à kɛna Luda yã nà wà bè:

Gbẽ kè sèe bíta pò e diziro,

gbẽ kè sèe féte pò e kèsãro.

Titunɔyã

¹⁶ Ma sáabu kè kɔn Ludao, kè à tò a yã kú Titu swèn lán à kú ma swèn nà se.

17 À wa yā mà, à mè wà à mó a gwa, lán à pɔɔ yezi nà.

18 Wa gbě doo kè à tó dàgula sɔsinɔ té ní píngi baarunnakpana musun wá dāne.

19 Beee gbɛra dɔ sɔsinɔ à dà à gáwao kámasa zīi kè wée kee ke. Wée zīi pì kee Dii tóbɔna yānzime kōn aīa kè wá vīio.

20 Wá yezi gběke wa taari e lán wée kee nà kōn gba bíta kè na wa ɔzī yāoro.

21 Èe ke yā kè maa Diinen wée pɛɛa adoro, yā kè maa gběnteenɔneme se.

22 Wa wa gběndo pānde dàñne dɔ. Wa à làakari gwà à gènn lé vīro, wá è à aīa vī yā píngi guu, bensō à aīa èara à kàara tia, kè à a náanekena yānzi.

23 Titu daa sō, ma zīkeri daa kè weè a maaa wete ledoon à ũ. Wa gbě kpaaanɔ sō, sɔsinɔ zīrinɔme, aōmbe Kirisi tóbɔrinɔ ũ.

24 Beee yānzi à ɔdɔañne kè á yeñzi, le sɔsi pì gběno dō kè lé kè wée gběe a yā musu né yāpuraame.

9

1 Èe kō sío mà takada kēare Luda gběno kō kámasa kena pì yā musuro,

2 zaake má dō kè a nòse maaa dà, ben ma lé gbè Masedonia gběnɔne ma bè, Girisi gběno sorumi mà zaa muyā. A aīakena pì ní gbě parideenɔ mè fēe.

3 Ben ma wa gbě pìnɔ zīawa, le àgō kú soru guu lán ma ò nà, le lé kè wá gbè yā pì musu tón ke pāro.

4 Tó Masedonia gběkenɔ tèmazi, tó aō mò wà è kè a sorumi e maro, wí é wa kū, kè wa a náanekena yānzi. Weé a pó o dɔɔ?

⁵ Beee yānzi má dìe kè à maa mà o gbě pìnɔne aǎ ðome ae, aǎ gbaa kè a gĩake a à lé gbè yā keke káaku, le a sorumi ma, àgǎ de ǹ̀sedo gbaa ũ, èe ke gba tiasinlo.

Gbadana kǎn ǹ̀seo do

⁶ Àgǎ yā kèkii dǎ:

Tó n̄ tǎ fète, né kē fète,

tó n̄ tǎ bíta, né kē bíta.

⁷ Baade kpá lán à dà a swè guu nà uusisina sai tiasi sai. Luda a ye gbě kè è gba da kǎn pɔnnaaozi.

⁸ Luda é fǎ à tó aubarika pínɡi gǎ diazi, le gurɔ pínɡi pó pínɡi móawa yā pínɡi guu ai à gǎ diazi à yā maa pínɡi keo.

⁹ Lán à kēna Luda yān nà wà bè:

È gba da takaasideenɔne maamaa,
à yāmaakena yāana vīro.

¹⁰ Lán Luda è pǎborii kpá pǎtǎria nà kǎn pó kè wè bleo, eé pǎborii kpáawa, à kaaraare, le a maakena ɔgbɛ e à ɔ tá.

¹¹ Eé a ke pǎdeenɔ ũ yā pínɡi guu, le àgǎ gba daa bítabita gurɔ pínɡi, gbēnɔ Luda sáabu kpá gbaa kè á dànnɛ wa gǎzĩ yānzi.

¹² Zaake Luda gbēnɔ pǎkēsamma bǎkǎten kámasa zĩ pi e kee adoro, eé tó Luda sáabukpana dagula maamaame dǎ.

¹³ Gbēnɔ é Luda tǎ bǎ, zaake kámasa kè á kè pi é ɔɔaánnɛ, kè a mì sié Kirisi baaru nnaa kè a zɛonɛ, bensǎ a gběkeke kènnɛ kǎn gbě pínɡio kǎn ǹ̀seo do.

¹⁴ Aǎé adua keare kǎn a yāo dana n̄ swèn Luda gběkeke kè p̄siawa yānzi.

¹⁵ À Luda sáabu kpá à gbaa kè gè onala yānzi.

10

Pɔlu gina kɔn a zĩndao a zĩyã musu

¹ Mamɔma Pɔlu, ma agbaa kpàare kɔn Kirisi nòseyĩio kɔn à busεκεεο, mamɔma kè wè be, tó má kúao má busε, tó má kúaoro sɔ, mεègɔ pāsĩ.

² Ma wée kèawa, tó ma mɔ, àton tó màgɔ pāsĩaoro, zaake mé fɔ màgɔ pāsĩ kɔn gbē kè aɔè be anduna yã bé èe dɔɔwe aεnɔɔ.

³ Wá kú anduna guume, mɔde weè zĩ ká lán anduna gbēnɔ bàro.

⁴ Wa gɔkeɔnɔ né anduna pónlo, Luda gɔkeɔnɔ gbãaa kè weè zeki gbãaanɔ gboroonɔmε. Weè εγε λεokpakɔanɔ gboroo

⁵ kɔn wada yã kè è gínε wà Luda dɔɔo píngi. Weè laasuu píngi mìε ble, le aɔ mì sie Kirisine.

⁶ Tó a mì siεwe mámmam, wa yãa kè wà wée tã swáyãmarisaideenɔa.

⁷ Èè yã gwa musume. Tó gbē a zĩnda náanekena kè Kirisi pón a ũ, adee gɔ dɔn kè Kirisi pón wa ũ lán à bà se.

⁸ Baa tó ma lé gbè à kè bíta iko kè Dii kpàwa yã musu, wí é ma kũro, zaake a kāsãπεena yãnzime, èe ke a leena yãnzinlo.

⁹ Àton ke lándɔ má yezi mà vĩa dadaazi kɔn ma takadakēnao bàro.

¹⁰ Wè be ma takadanɔɔ bèε vĩ, bensɔ aɔ gbãa, mɔde tó wà wée sìmale, è n kũ gbãaro, ma yã è ká póke lézĩro.

¹¹ Gbē kè aɔɔe oo leenɔ gɔ dɔ kè lán wa yãnɔɔ de nà takadanɔ guu tó wá kúaoro, len wé ke le, tó wa kɔ è.

¹² Dén kèwe wà wa zĩnda ke sēnkpe kesɔ wà wa zĩnda lékɔzi kɔn gbē kè aɔɔe n zĩnda sáabu kpaanɔɔ.

Tó aǎ n̄ zĩnda kpàkǎsǎ kǎo kesǎ aǎ n̄ zĩnda l̄kǎzi kǎo, aǎègǎ ǎndǎro.

¹³ Wamǎwa sǎ, wé lé gbě à gě ɔlaro. Wé lé gbě ikokɛkii kè Ludaa diɛwe lémmɛ, kè à kà a kiiia se.

¹⁴ Lán wa ka a kiiia nà, wée v̄ii wa ikokɛki lélaro, zaakɛ wa mǎ kǎn Kirisi baaru nnaao ai a kiiia káaku.

¹⁵ Weè lé gbě à gě ɔla wà gbě pǎndenɔ zĩ ká wa pǎlaro. Zaakɛ a ludanaanɛkɛna e kaara, wá yezi zĩ kè wée kɛɛ a té ɔ tá maamaa ai à ká ikokɛkii kè Ludaa diɛwe lén,

¹⁶ lɛ wà gá wà baaru nnaa pì kpá bùsu kè kú a aɛnɔ guu, légběna kǎn gbě pǎndenɔ kǎndagbɛbanao sai.

¹⁷ Tó gbě yezi à lé gbě, à gbě Dii yǎ musu.

¹⁸ Èe kɛ gbě kè è a zĩnda sáabu kpá bé à maaro, sé gbě kè Dii è à sáabu kpá.

11

Pɔlu kǎn zĩri ɛgɛɛnɔ

¹ À mɛnamao kǎn ma yǎnkɔkɛɛo féte. Mǎde ée mɛnaa kǎ.

² Lán Luda è n̄sɛgǎaanɔ kpá nà, lɛn méɛ kpaa lɛ se a yǎ musu. Ma a kpa gǎ mèn dooa, àmbe Kirisi ũ, lɛ mà a kpásáa nɔkparɛ lezii ũ.

³ Lán ml̄è ǎndǎo kè Awauzi nà à à sǎsǎ, v̄ia e ma kũu kè eé a laasuu likǎaare lɛ se, lɛ à a nana Kirisia gbǎsĩ sai kǎn n̄sɛo do tó.

⁴ Tó gběke mò à Yesu yǎ kè b̄ò ado kǎn wa pǎo waazi kèare, eè wezi aaga. Èè ninii kè b̄ò ado kǎn kè á s̄io sí, eè baaru nnaa kè b̄ò ado kǎn kè á mào ma.

⁵ Méɛ daa má kēsǎna zĩri kè a n̄ díɛ bíta m̄onɔzi yǎke guuro.

⁶ Baa tó ma lé nnaro, má dōna vī. Wá òdōaare a píngi tētētē yā píngi guu.

⁷ Kè ma baaru nnaa kè b̀̀ Luda kiia waazi k̀̀are p̀̀sinaawaa sai, ben ma a zīnda b̀̀sa a kaarana yānzi, ma taari k̀̀n yó?

⁸ Ma s̀̀si pāndeǹ̀ takii k̀̀, ma a asaia èmma, le mà e mà zīi k̀̀eo a té yānzi.

⁹ Gur̀̀o k̀̀ má kúao, tó p̀̀ e k̀̀sāama, m̀̀e ã da gb̀̀kearo. Wa gb̀̀ k̀̀ aō b̀̀ Masedonia b̀̀sunno m̀̀m̀e k̀̀n p̀̀ k̀̀ è k̀̀sāamaao. M̀̀e we mà ke a gb̀̀keǹ̀e asoo ũro, bens̀̀ mé we mà ke a gb̀̀keǹ̀e asoo ũro.

¹⁰ K̀̀n Kirisi yāpuraa k̀̀ kú ma guuo, gb̀̀ke é kpáme mà lé p̀̀ gb̀̀ Girisi b̀̀sunlo.

¹¹ B̀̀yānzin má ò lezi? Ludaa d̀̀ k̀̀ má yeazi.

¹² Yā k̀̀ m̀̀e k̀̀e, m̀̀g̀ k̀̀e m̀̀e, le mà gb̀̀ k̀̀ aōe ǹ̀ zī lek̀̀zi k̀̀n wa p̀̀oǹ̀ k̀̀sāa k̀̀e k̀̀n ǹ̀ légb̀̀naǹ̀.

¹³ Gb̀̀ beee takaǹ̀ né z̀̀ri eg̀̀eǹ̀m̀̀! Z̀̀keri m̀̀nafikideeǹ̀m̀̀! Aōè li Kirisi z̀̀riǹ̀ ũ.

¹⁴ Yāb̀̀nsaenlo. Baa Setān p̀̀ è li gupura malaika ũ se.

¹⁵ Zaake lem̀̀, tó à z̀̀keriǹ̀ li yā maa z̀̀keriǹ̀ ũ, yāb̀̀nsaenlo. Zāazāa aōé ǹ̀ yāk̀̀ena gb̀̀ e.

P̀̀lu naẁ̀ak̀̀ena a z̀̀rik̀̀e guu

¹⁶ Ma eara m̀̀e oo d̀̀, gb̀̀ke tón ma gwa ỳ̀nk̀̀o ũro. Tó len s̀̀ro, àg̀ ma dìe lán ỳ̀nk̀̀o bà, le mà e mà lé gb̀̀ féte.

¹⁷ Yā k̀̀ m̀̀e oo, Dii bé à ma danlo. Lé k̀̀ m̀̀e gb̀̀e ma zīnda náanek̀̀ena guu, m̀̀e gb̀̀e m̀̀saik̀̀e guume.

¹⁸ Zaake gb̀̀ǹ̀o e lé gb̀̀e ǹ̀ zīnda yā musu pari, mapi se mé gb̀̀.

¹⁹ Zaake a ònd̀̀riǹ̀ è m̀̀na f̀̀ k̀̀n m̀̀saideeǹ̀ k̀̀n p̀̀nnao.

20 Tó wèe a kee zòno ũ, tó wèe a aru mii, tó wèe a takii kee, tó wèe denlaa ɔɔɔaare, tó wèe a swān kee, eè mena fɔ.

21 Yāpurame, wá buse kōn yā beeenɔ kenao! Beee kème wíyā ũ! Mɔde pɔ kè gbē náanekena, èe à lé gbēe, má à náanekena se. Mée beee oo yōnkɔkee guume.

22 Eberunɔn n ũs? Àmbe ma ũ se. Isarailinɔn n ũs? Àmbe ma ũ se. Ibraī boriinɔn n ũs? Àmbe ma ũ se.

23 Kirisi zīkerinɔn n ũs? Má à zīkeri ũ deñla. Mée oo lán ãdee bàme. Ma zīi kè deñla, wà ma da kpésiaan deñla, má a gbēna gèn lé dɔro, ma kuuna gaa lézī gèn lé vīro.

24 Yudanɔ ma gbē kōn flāo lé baplaa mèn dosai ai gèn sɔɔro.

25 Wà ma lele kōn gòo gèn aagɔ. Wà ma papa kōn gbèo gèn do. Goro'ite lé kùemao gèn aagɔ, ma ke gurɔ do ísaa guu faantē kōn gwāavīo.

26 Ma wétegana paridee guu meègɔ kú kari guu: Swa kari, kpai wéedewenɔ kari, Yudanɔ kari, bori pāndenɔ kari, wéte guu kari, sète kari, ísia kari, Yesude eggenɔ kari.

27 Ma zī gbāaa kè kōn wāwāao, ma itē kè à gèn lé vīro, nɔaa ma de, ímii ma de, meègɔ kuu póblee sai gèn baaagɔ, má té būu ãa guu.

28 À kpaaanɔ ona baasi sɔsinɔ píngi laasuu è ãa dama lán guu e dɔɔ nà.

29 Dé bé eé busa, mà gí busazii? Dén weé kē zéa à gí òmazii?

30 Tó à kō sio mà lé gbē, mé gbē ma gbāasaikēe musumē.

³¹ Luda wa Dii Yesu Kirisi Dee dō kè mée εγγε tooro. Wàgō à sáabu kpaa gurō píngi!

³² Gurō kè má kú Damasiku, ben kí Areta asak-paa bè wà wéte pí bīilenō dākpa, le wà e wà ma kū yānzi,

³³ ben wà ma bō windo guu, wà ma pita kōn bào gbíi guu bīi kpεε, ben ma bàa sì.

12

Pōlu wéεgupu'ena

¹ À kù tiasi mà lé gbē. Baa kè à àre vīro, mé lé pá wéεgupu'enanōa kōn yā kè Dii òdōamεεnōo sa.

² Má gbēke dō Kirisi guu, wà à sè wà gāao ai ludambε aagōdeen, à wè gēro dosain yè. À gāa kōn mēon yó, mē sain yó, má dōro, sé Luda.

³ Má dō kè wà adee pí sè wà gāao ai auzennamme. À gāa kōn mēon yó, mē sain yó, Luda bé à dō.

⁴ À yā kè è sí oroo mà, kè gbēntee é fō à tōkēroo.

⁵ Mé lé gbē adee yā musu, mé gbē ma zīnda yā musuro, sé ma gbāasaikεε yā.

⁶ Baa tó mé lé gbē, èe ke má yōnkōnlo, zaake yāpuraan mé o. Mōde mé lé gbēro, le gbēke tón ma diε de pó kè à èma ke yā kè à mà ma lénlaro.

⁷ Le mātōn ĩa dā yā bíta kè Ludaa òdōamεεnō musuro yānzi, à pó sōtō ma mē guu Setān zīri ũ, àgō wéε tāama, le mātōn ĩa dāro yānzi.

⁸ Ma wéε kè Diia gēn aagō yā pí musu, le à pó pí bō ma mēn,

⁹ ben à bèmε, a gbēkεε kè èè kemεε mōma. Gbāasaikεε guun a gbāa papana è bōn. Beee yānzi mé lé gbē kōn pōnnaao ma gbāasaikεε musu, le Kirisi gbāaa gō kú ma guu.

10 Àmbe à tò mèè ponnaa ke kōn gbāasaikεεο kōn wídammao kōn nawēao kōn ïadammao kōn wéētammao Kirisi yānzi, zaake gurᵛᵛ kè ma gbāaa kèsāman mèègᵛ gbāa.

Kōrintideenᵛ yā Pᵛlu kūna gbāa

11 Ma yōnkᵛyā kè, ámbe a ma dan. Ámbe à de yā à ma sáabu kpá. Baa tó má kuu pᵛke ũro, má kēsāna zìri kè a n díe bíta m̀nᵛzi yáke guuro.

12 Ma a zìrikεε òᵛᵛaare kōn menao maamaa sèedakenanᵛ kōn yāᵛnsaenᵛ kōn dabuyānᵛ guu.

13 Bó bé à a kēsā sᵛsi kpaaanᵛa? Ke kè mée gᵛ a gbēkenε asoo ũro yānzimε? À sùu kemao kōn taari beeeo!

14 Tia sa ma soru kè mà mó a kiia à g̀en aagᵛᵛdeeo, mé sᵛ gᵛ a gbēkenε asoo ũro. Ámbe mée a wetεε, èe ke a pᵛnᵛn mée wetεero. Zaake denᵛ bé wè auziki die n nénᵛnε, èe ke nénᵛ bé wè dieñero.

15 Mé fᵛ mà pᵛ kè má vī deare píngi, mà a zīnda kpáawa kōn ponnaao. Tó ma yeazina e kaara, a yemazina é lagon yᵛ?

16 Baa kè a wezi kè mée gᵛare asoo ũro, gbēnᵛ è be wéezērin ma ũ, ma pᵛ sᵛawa kōn òndᵛᵛo.

17 Ma a ble gbē kè ma n zīawaanᵛ ke gāzīᵛ?

18 Ma kúε kè Titunε à gá a kiia, ben ma wa gbēndoo dànε. Titu a blen yᵛ? Wa nᵛsε dōnkōnloo? Wa tuuba dōnkōnloo?

19 Ée daa yā wée ᵛkii wetεen yᵛ? Lenlo! Wée yā oo kōn Luda dōnao kuuna Kirisi guumε. Ma gbē yenzideenᵛ, ma beee òare píngi a kāsāpεena yānzimε.

20 Vīa e ma kūu kè tó ma mᵛ a kiia, mé a le lán má yezi nàro, bensᵛ é ma e lán ée kpákpaa nàro. Mée

vīa κεε swèene kŏn nðsegŏaanŏ kŏn pŏfēo kŏn aīa pāsīo kŏn kŏyakanao kŏn kŏpenao kŏn īadānao kŏn zŏkakanao.

²¹ Vīa e ma kŏu kè tó ma εara ma mŏ a kiia, ma Luda é tó wí ma kŏ a aezī. Gbē kè aŏ durun kè yā, aŏ gbāsī kè, aŏ pāpāa kè, aŏ wísaiyā kènŏ, tó aŏe nðse lie wà mì kè yā pìnŏaro, mé pŏsiaa keńyo.

13

Lédammana zāa

¹ À gèn aagŏdeen yè kè mé mó a gwa. Wè yā píngi yāpuraa ma sèedade gŏŏn plaaa ke gŏŏn aagŏ lészī.

² Ma gīake ma lé dà gbē kè aŏ durun kènŏa yā kŏn gbē kpaaanŏ dŏ ma mŏna a kiia gèn plaadeeo, tia ma εara méε lé daam̄ma dŏ baa kè má kúaoro, tó ma εara ma mŏ dŏ, mé í gbēke tóro yoo.

³ Èe sèeda wetεε kè Kirisi e yā oo ma gāzīn yŏ? Tò! Èe ke Kirisi gbāaa sainlo, à gbāa a té.

⁴ Baa kè à gà lía gbāasaikεε guu, à kuu tia kŏn Luda gbāaaomε. Lemε kuuna à guu wá kú kŏn gbāasaikεεo le se, mŏde wégŏ kúo a té kŏn Luda gbāaa.

⁵ À a zīnda tàasi ke à gwa, tó á kú Yesu Kirisi náanekena guu. À keke à a zīnda gwa. Á dŏ kè Kirisi kú a guuroo? Tó lenlo, a funamε.

⁶ Má dŏ kè é e kè wée furo.

⁷ Wée wée κεε Ludaa, le àton à zaa ke kero. Èe ke le gbēnŏ wa zī sáabu kpá yānzinlo, le à à maaa ke yānzimε, baa tó wèe wa gwaa gbē funanŏ ū.

⁸ Wé fŏ wà bŏ yāpuraa kpεero, sé wà zéo.

⁹ Tó wá gbāa vīro bensŏ á gbāa, wa pŏŏ ègŏ nnamε. Wee adua keare, le à keke à bŏ maa.

¹⁰ Ma yā beeenŋ kèare kè má kúaoro, le tó ma mŋ, m̀ton keare pāsī kŋn iko kè Dii kpàmaaoro. À kpàma a kāsāpεεna yānzimε, èe ke a λεεna yānzinlo.

¹¹ T̀, ma gbēnŋ, à pŋnnaa ke. À yā keke à bŋ maa. À ma lédamma ma. À lédoλε ke àgŋ nna kŋo, Luda yenzide aafiadee gŋ kúao.

¹² À ì kpákŋa kŋn Luda gbēnŋ lépεmmanao. Luda gbēnŋ ì kpàawa ń píngi.

¹³ Dii Yesu Kirisi gbēkeε keare, Luda gŋ yeazi, kŋgbēkeε gŋ kú a té kŋn Luda Ninio a píngi.

Luda yá takada kǝn Bokobaru yáó
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Bokobaru language of Nigeria

copyright © 2005 SIM International

Language: Bokobaru

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

c31548a1-5316-53c2-be42-674e0e4c5ae5